

אגף בכיר בחינות

המינהל הפדגוגי

מחברת בחינה

שלום לך הנבחן:

קרא בעיון את ההוראות בדף זה ונהג בדיוק לפיהן. אי מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות שונות ואף להביא לידי פסילת בחינתך. הבחינה נועדה לבדוק את הישגיך האישיים, ולכן עבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ע"י קבלת חומר כתוב או בשיחות בעל פה, ואין לעזור לנבחנים אחרים גם אם פנו אליך.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר - ספרים, מחברות, רשימות, מכשירי קשר למיניהם וכו' - פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד.

אם ברשותך חומר עזר שאינו מותר בשימוש, מסור אותו לידי המשגיח לפני תחילת הבחינה. לאחר שסיימת את כתיבת הבחינה, מסור את המחברת לידי המשגיח ועזוב בקטע את חדר הבחינה.

שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינות.

אנא הקפד על טוהר הבחינות!

הוראות לנבחן

1. ודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים פרטיד האישיים, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון שתיבחן בו.
2. הדבק על כריכת המחברת, במקום המיועד לכך מדבקת נבחן (ולא שם), ומדבקת שאלון.
3. אם לא קיבלת מדבקות, מלא בכתב יד קריא את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
4. אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו), היות וחלק זה לא ייסרק.
5. עמודים ששימשו כדפי טיוטה, יש לציין בראש העמוד את המילה טיוטה.
6. אין להשתמש בטיפקס במחברת הבחינה. אם ברצונך למחוק – העברת קו או (X) על הכתוב.
7. במחברת הבחינה יש לכתוב בעט בלבד, אסור לכתוב בעפרון.
8. **אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.**
9. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, על מנת למנוע עיכובים בזיהוי הנבחן וברישים הציונים.

ב ה צ ל ח ה !

הערכה שלישית	הערכה שנייה	הערכה ראשונה
---	--	---

ההנחיות במחברת מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לכל הלוקחים חלק בתהליך הבחינה

التعليمات الواردة في دفتر هي بصيغة المذكر وموجهة إلى جميع المشاركين في عملية الامتحان

מחברת בחינה אחידה – משבצות – אקסטרני/אינטרני

دفتر امتحان موحد - مربعات - خارجي/داخلي

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף.

* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير لامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحن!

اقرأ بتمعن التعليمات في هذه الصفحة واعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء امتحانك. أعد الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك اعمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير بواسطة الحصول على مواد مكتوبة أو الحديث، كما لا يُسمح مساعدة ممتحنين آخرين، حتى لو توجهوا إليك. لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم، أجهزة اتصال بأنواعها وما شابه - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. إذا كانت لديك مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها، سلمها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد أن تنتهي من كتابة الامتحان، سلم الدفتر للمراقب، وغادر غرفة الامتحان بهدوء. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سيؤدي إلى إلغاء الامتحان.

نرجو التقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للممتحن

1. تأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان الذي تُمَتِّح به مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. ألصق على غلاف الدفتر، في المكان المخصص لذلك، ملصقة ممتحن (بدون اسم) وملصقة نموذج امتحان.
3. إذا لم تحصل على ملصقات، اكتب بخط يد واضح التفاصيل في المكان المخصص لملصقة الممتحن.
4. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
5. اكتب كلمة مسودة في رأس كل صفحة تستعملها مسودة.
6. لا يُسمح استعمال التيبكس (спів) في دفتر الامتحان. إذا أردت المحو - مرر خطاً أو ضع (X) على المكتوب.
7. يجب الكتابة في دفتر الامتحان بقلم حبر فقط، لا يُسمح الكتابة بقلم رصاص.
8. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
9. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الممتحن وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لك النجاح!

מדינת ישראל משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: חורף תשע"ז, 2017
מספר השאלון: 035182
נספח: דפי נוסחאות ל-3 יחידות לימוד
תרגום לערבית (2)

מתמטיקה

על פי תכנית הרפורמה ללמידה משמעותית
שאלון ראשון מ-3 יחידות לימוד

הוראות לנבחן

- משך הבחינה: שעה וחצי.
- מבנה השאלון ומפתח ההערכה:
בשאלון זה שש שאלות.
לכל שאלה – 25 נקודות.
מותר לך לענות על מספר שאלות כרצונך,
אך סך הנקודות שתוכל לצבור לא
יעלה על 100.
- חומר עזר מותר בשימוש:
 - מחשבון לא גרפי. אין להשתמש באפשרויות התכנות במחשבון הניתן לתכנות. שימוש במחשבון גרפי או באפשרויות התכנות במחשבון עלול לגרום לפסילת הבחינה.
 - דפי נוסחאות (מצורפים).
 - הוראות מיוחדות:
- כתוב את כל החישובים והתשובות בגוף השאלון.
 - אסור לכתוב על הפסים שבשוליים.
 - לטייטה יש להשתמש בדפים שבגוף השאלון (כולל הדפים שבסופו). שימוש בטייטה אחרת עלול לגרום לפסילת הבחינה.
 - הסבר את כל פעולותיך, כולל חישובים, בפירוט ובצורה ברורה ומסודרת. חוסר פירוט עלול לגרום לפגיעה בציון או לפסילת הבחינה.

דولة إسرائيل
وزارة التربية والتعليم
نوع الامتحان: بجروت
موعد الامتحان: شتاء 2017
رقم النموذج: 035182
ملحق: لوائح قوانين لـ3 وحدات تعليمية
ترجمة إلى العربية (2)

الرياضيات

حسب خطة الإصلاح: التعلّم ذي المعنى
النموذج الأول من 3 وحدات تعليمية

تعليمات للممتحن

- مدة الامتحان: ساعة ونصف.
- مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:
في هذا النموذج ستة أسئلة.
لكل سؤال – 25 درجة.
يُسمح لك الإجابة عن عدد أسئلة كما تشاء،
لكن مجموع الدرجات التي تستطيع تجميعها
لن يزيد عن 100.
- مواد مساعدة يُسمح استعمالها:
 - حاسبة غير بيانية. لا يُسمح استعمال إمكانيات البرمجة في الحاسبة التي يمكن برمجتها. استعمال الحاسبة البيانية أو إمكانيات البرمجة في الحاسبة قد يؤدي إلى إلغاء الامتحان.
 - لوائح قوانين (مرفقة).
- تعليمات خاصة:
 - اكتب جميع الحسابات والإجابات في نموذج الامتحان.
لا تسمح الكتابة على الخطوط التي في الهوامش.
 - لكتابة مسودة يجب استعمال الصفحات التي في نموذج الامتحان (بما في ذلك الصفحات التي في نهايته). استعمال مسودة أخرى قد يؤدي إلى إلغاء الامتحان.
 - فسّر كل خطواتك، بما في ذلك الحسابات، بالتفصيل وبوضوح وبترتيب.
عدم التفصيل قد يؤدي إلى خصم درجات أو إلى إلغاء الامتحان.

التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.
ب ه خ ل ه!
نتمنى لك النجاح!

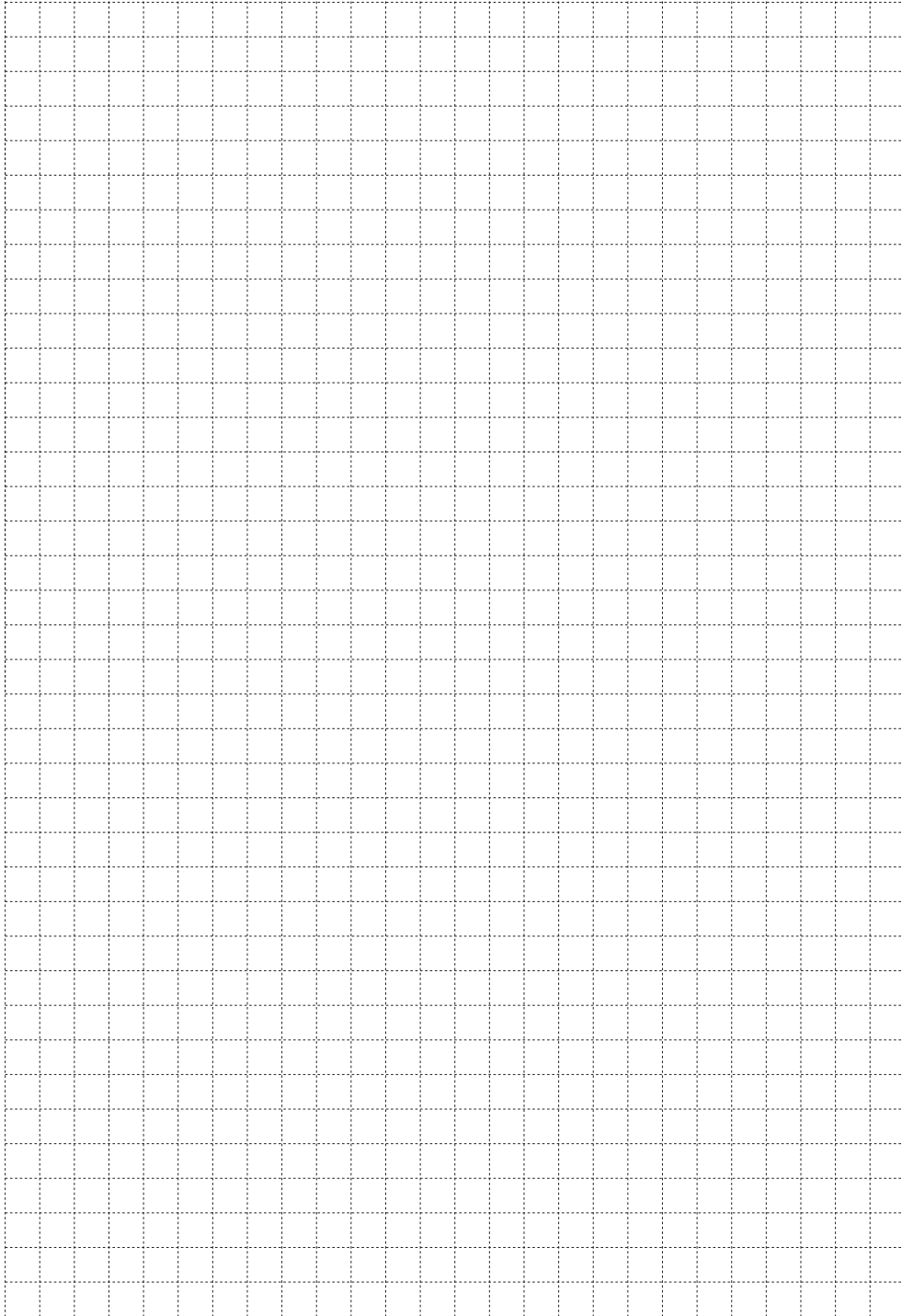
في هذا النموذج ستّة أسئلة. لإجابة كاملة عن سؤال تحصل على 25 درجة. يُسمح لك الإجابة بشكل كامل أو جزئي، عن عدد أسئلة كما تشاء، لكن مجموع الدرجات التي تستطيع تجميعها في هذا النموذج لن يزيد عن 100.

اكتب جميع الحسابات والإجابات في نموذج الامتحان.

الجبر

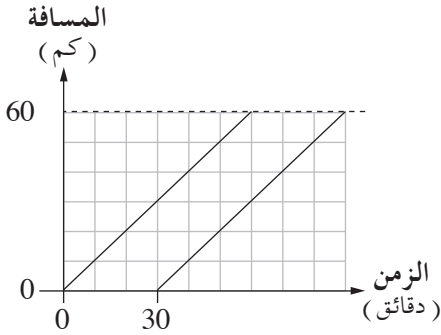
1. سعر 1 كغم تين أعلى بـ 6 شواكل من سعر 1 كغم عنب.
سعر 2 كغم تين أعلى بـ 2 شيكل من سعر 3 كغم عنب.
أ. ما هو سعر 1 كغم عنب؟
ب. ما هي النسبة المئوية التي سعر 1 كغم تين أعلى بها من سعر 1 كغم عنب؟

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, uniform squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

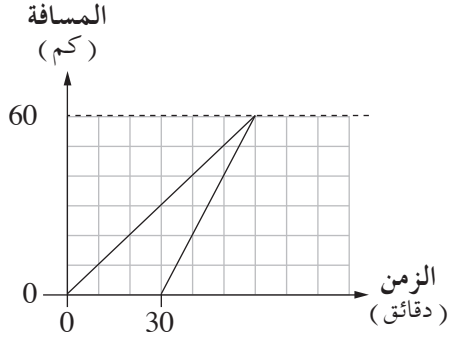


2. سافرت نادبة في سياره من بيتها إلى الناصرة - مسافة 60 كم. بعد 30 دقيقة خرج أخوها رامي من نفس المكان وسافر في أعقابها. الرسم البياني اللذان أمامك يصفان إمكانيّتين لسفرهما.

الرسم البياني 2

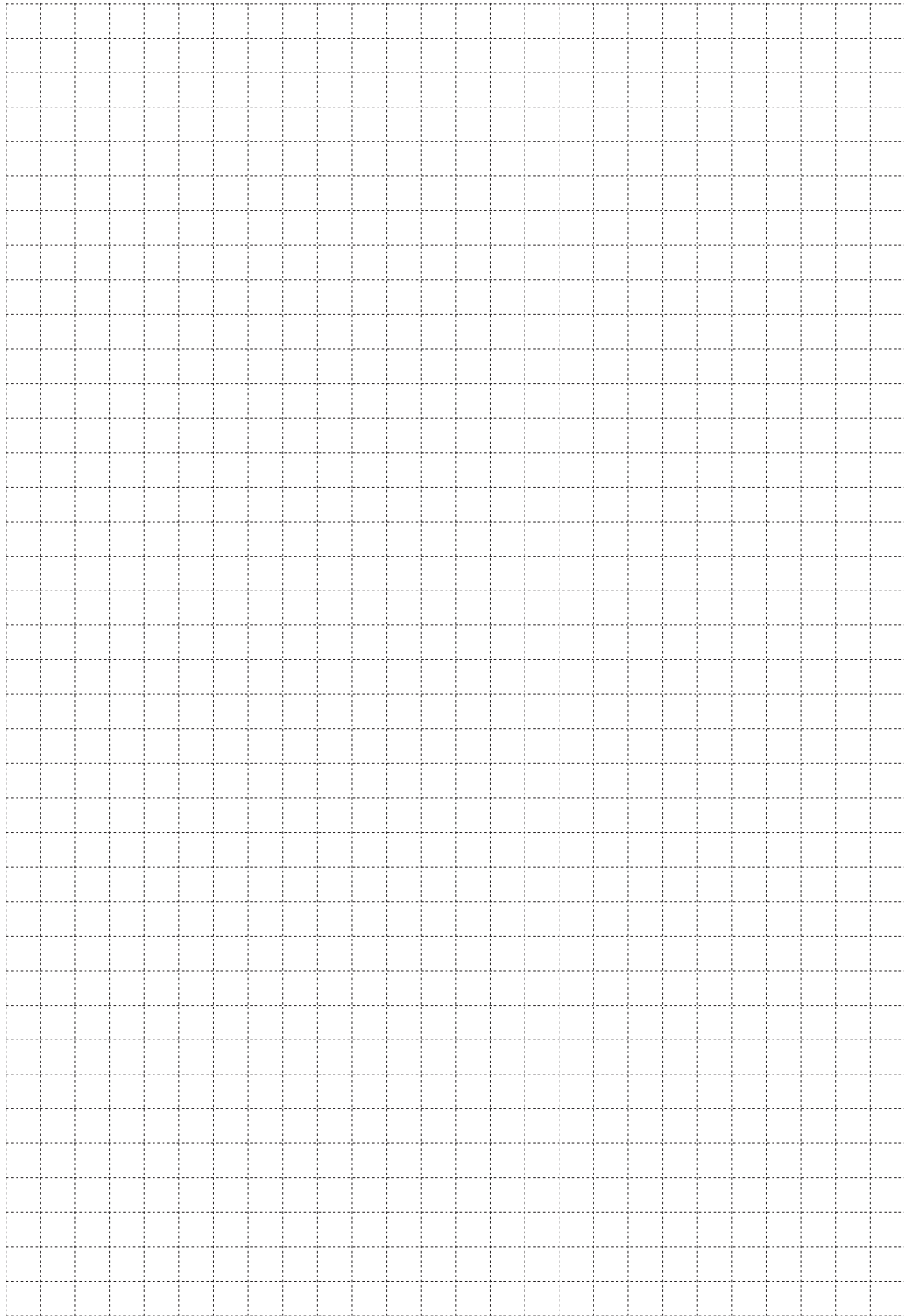


الرسم البياني 1



- أ. أيّ رسم بيانيّ من الرسمين البيانيّين يبيّن أنّ رامي ونادبة وصلا إلى الناصرة في نفس الوقت؟ فسّر.
- ب. حسب الرسم البيانيّ الآخر، الذي لم تَحْتَزْه في البند "أ"، بعد كم من الوقت من وصول نادبة إلى الناصرة وصل رامي إليها؟
- ج. أيّ رسم بيانيّ من الرسمين البيانيّين يبيّن أنّ رامي سافر بسرعة أكبر من سرعة نادبة؟ فسّر.

Blank grid for writing answers.



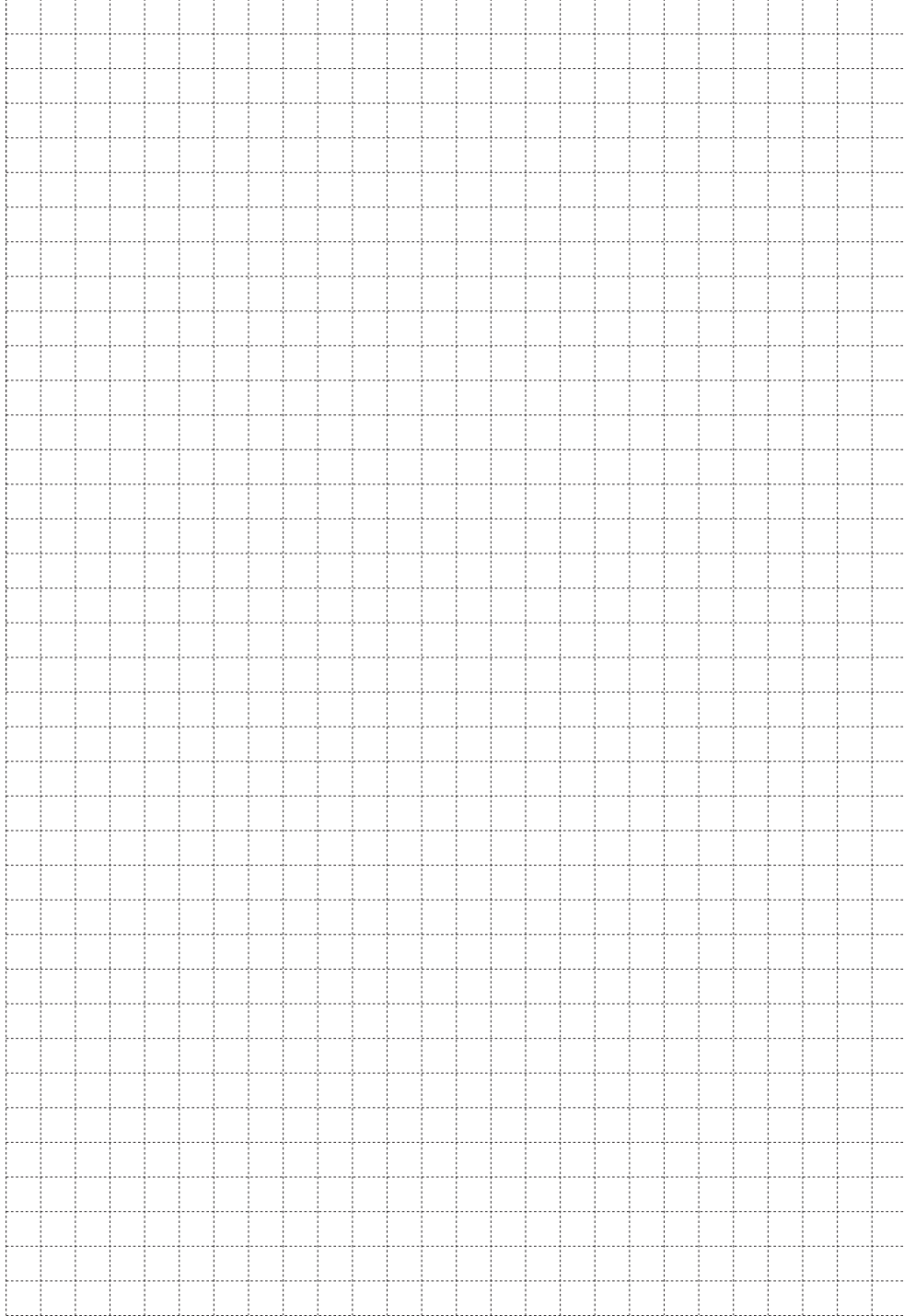
3. في متوالية حسابية معطى حدان: $a_3 = 73$ ، $a_4 = 77$

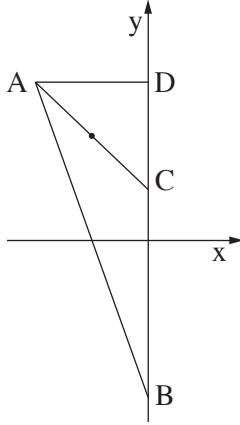
أ. (1) احسب فرق المتوالية، d .

(2) جد الحد الأول في المتوالية، a_1 .

ب. 105 هو حد في المتوالية.

ما هو مكانه في المتوالية؟





4. في هيئة محاور معطاة أربع نقاط :

$$D(0,24) , C(0,8) , B(0,-24) , A(-20,24)$$

(انظر الرسم) .

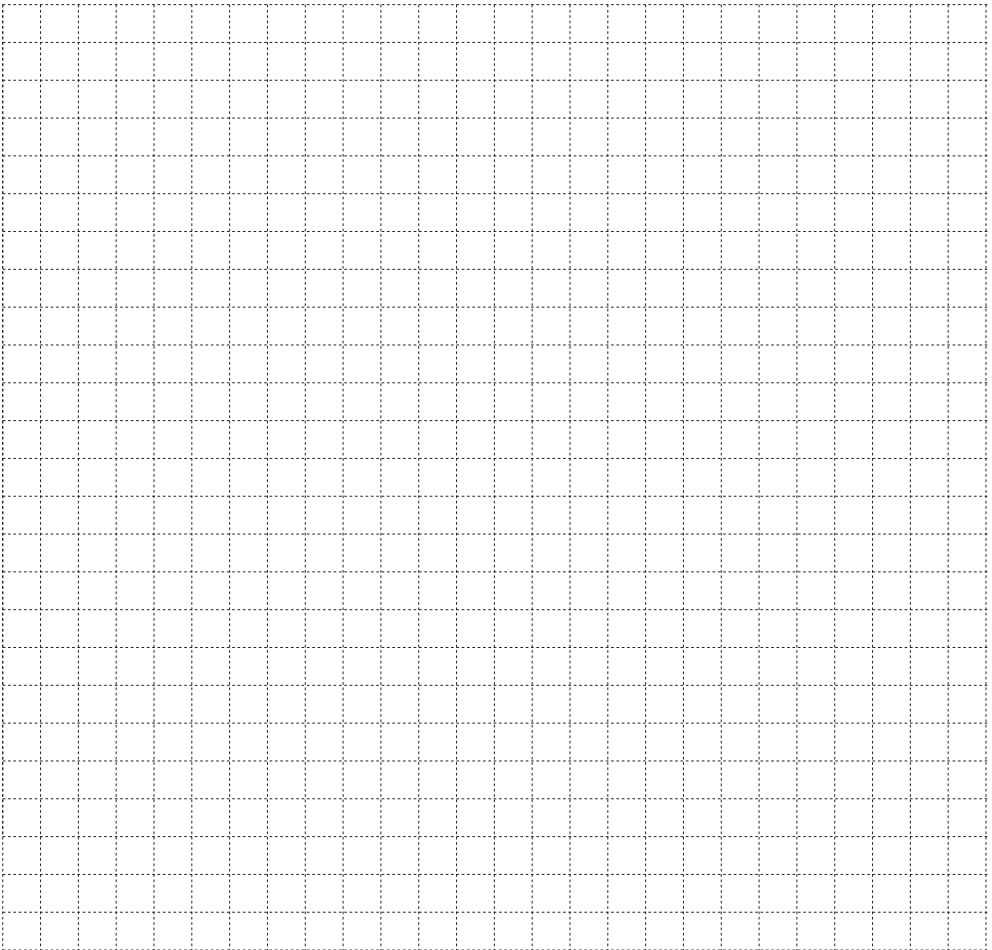
أ. (1) احسب طول القطعة AB .

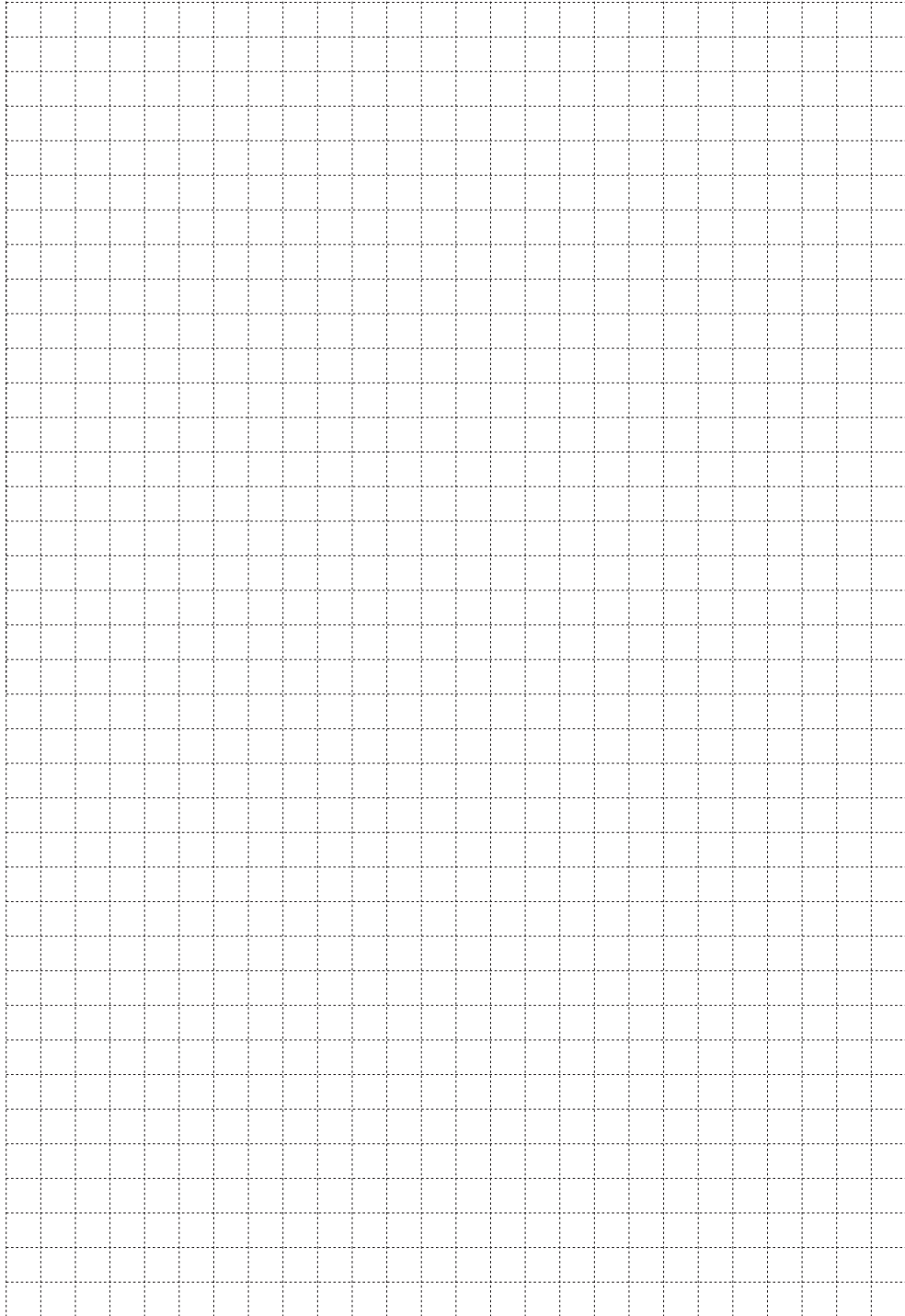
(2) احسب محيط المثلث ABD .

ب. (1) جد منتصف القطعة AC .

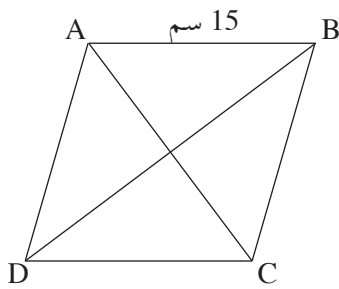
(2) جد معادلة المستقيم المتوسط للمتوسط للضلع AC

في المثلث ACD .





حساب المثلثات



5. طول ضلع المَعْيَن ABCD هو 15 سم (انظر الرسم).

طول القطر AC للمَعْيَن أكبر بـ 3 سم من طول

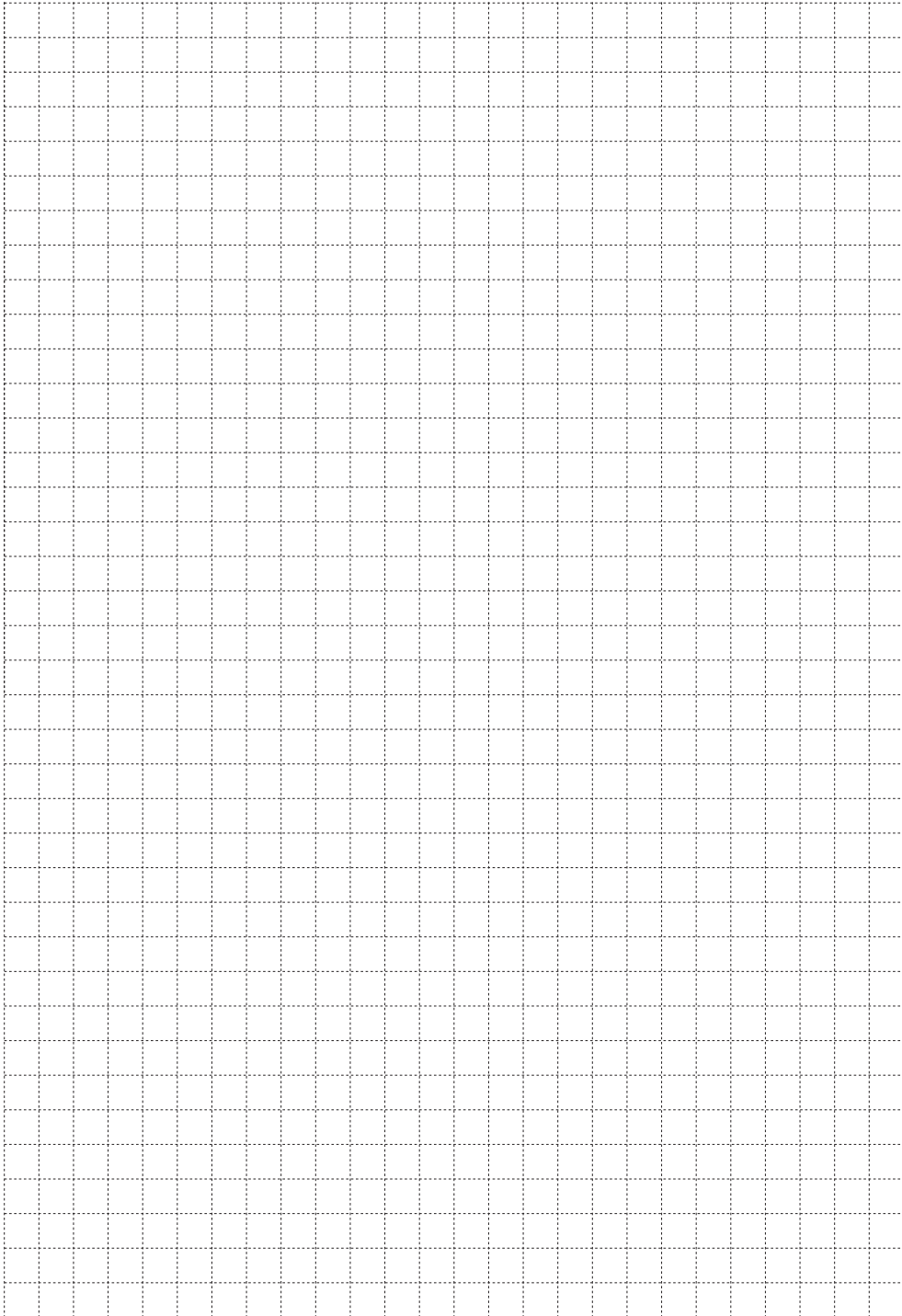
ضلع المَعْيَن.

أ. احسب مقدار الزاوية الحادة للمَعْيَن.

ب. احسب طول القطر BD للمَعْيَن.

ج. احسب مساحة المَعْيَن.

Grid area for calculations.



לא לכתוב באזור זה

على كل واحد من الحجارة مسجل اثنان من الأرقام 0 ، 1 ، 2 ، 3 ، 4 ، 5 ، 6 .

لا تكتب في هذه المنطقة

0	0	0	1	0	2	0	3	0	4	0	5	0	6
1	1	1	2	...		...		...		1	6		
2	2	...		...		...		2	6				
3	3	...		...		3	6						
4	4	...		4	6								
5	5	5	6										
6	6												

أ. ما هو الاحتمال بأن يكون مسجلاً على الحجر الذي نختاره الرقمان 1 ، 1 ؟
 ب. ما هو الاحتمال بأن يكون مسجلاً على الحجر الذي نختاره رقمان متساويان (" دابل ") ؟
 ج. ما هو الاحتمال بأن يكون مسجلاً على الحجر الذي نختاره رقمان مجموعهما 4 ؟
 د. ما هو الاحتمال بأن يكون مسجلاً على الحجر الذي نختاره رقمان حاصل ضربهما 10 ؟
 هـ. ما هو الاحتمال بأن يكون بالضبط أحد الرقمين المسجلين على الحجر الذي نختاره هو الرقم 5 ؟

A large grid of graph paper with dashed lines for writing practice. The grid consists of 20 columns and 10 rows of squares. Each square is defined by a solid line on the top and bottom, and a dashed line on the left and right. This layout is designed to help students practice writing letters and words correctly.

בהצלחה!

نتمنى لك النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

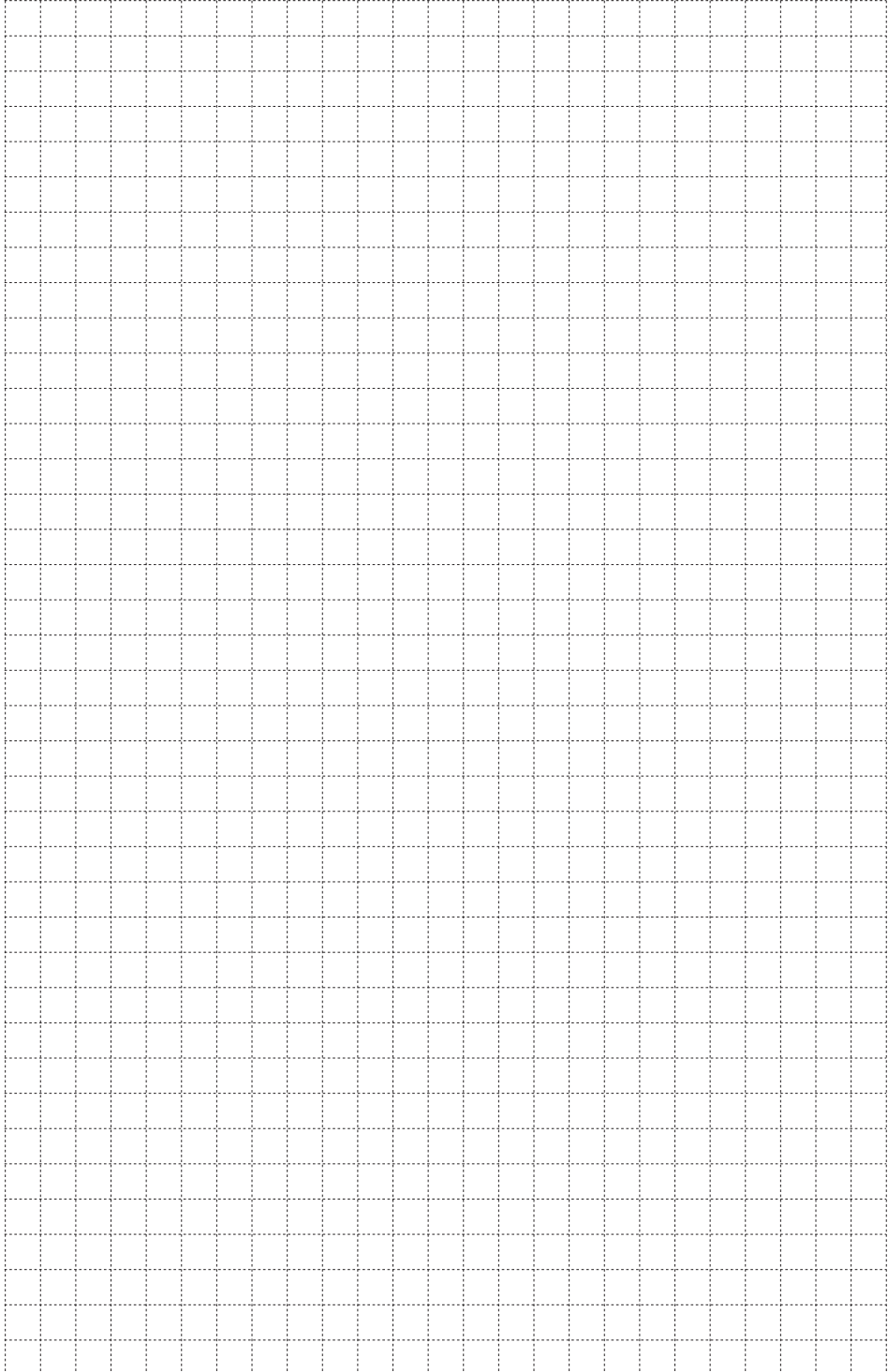
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

حقوق الطبع محفوظة لدولة إسرائيل.

النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.

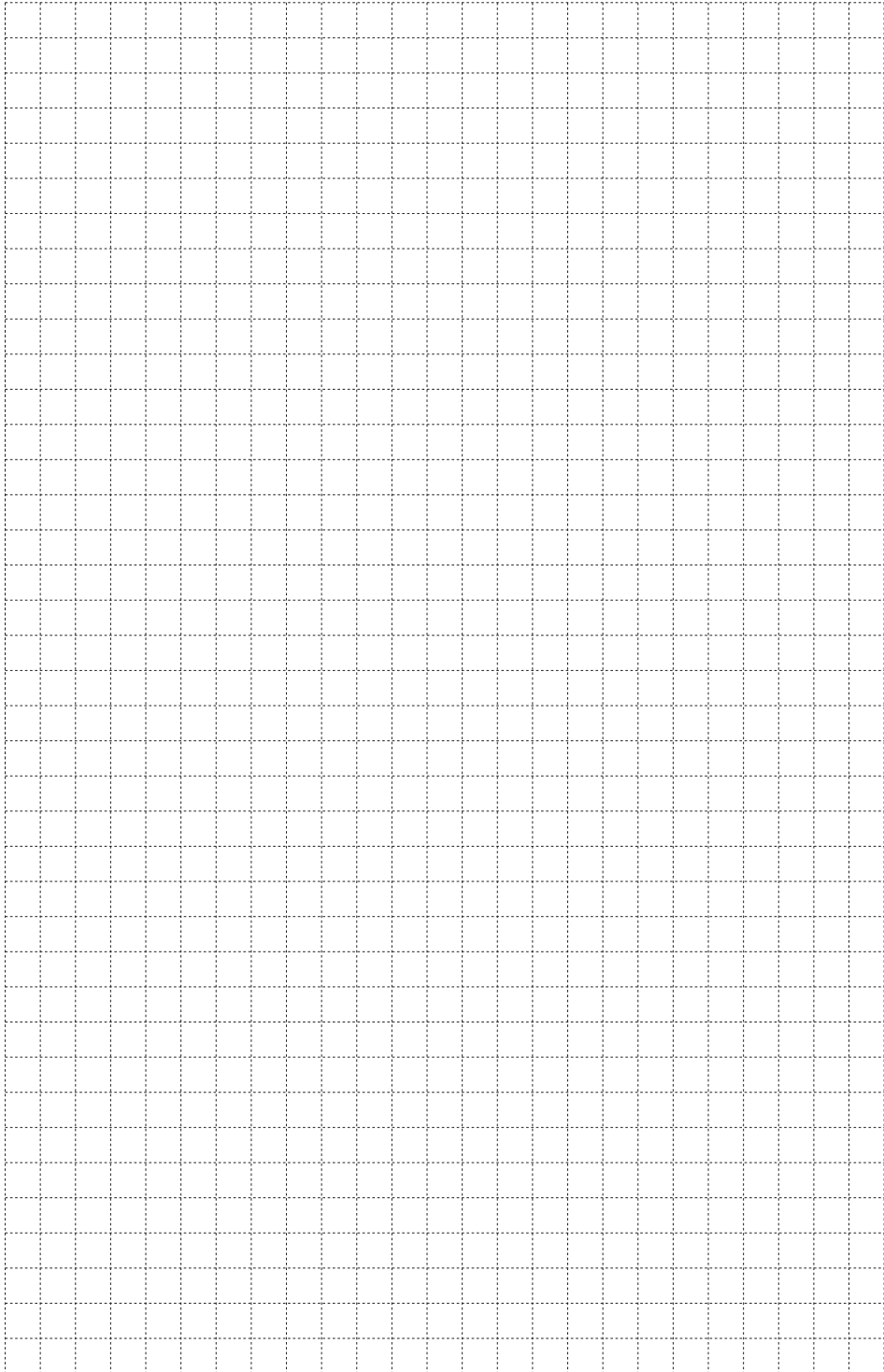
/تتبع صفحات دفتر إضافية/

מתמטיקה, חורף תשע"ז, מס' 035182 + נספח
الرياضيات، شتاء 2017، رقم 035182 + ملحق



לא לכתוב באזור זה

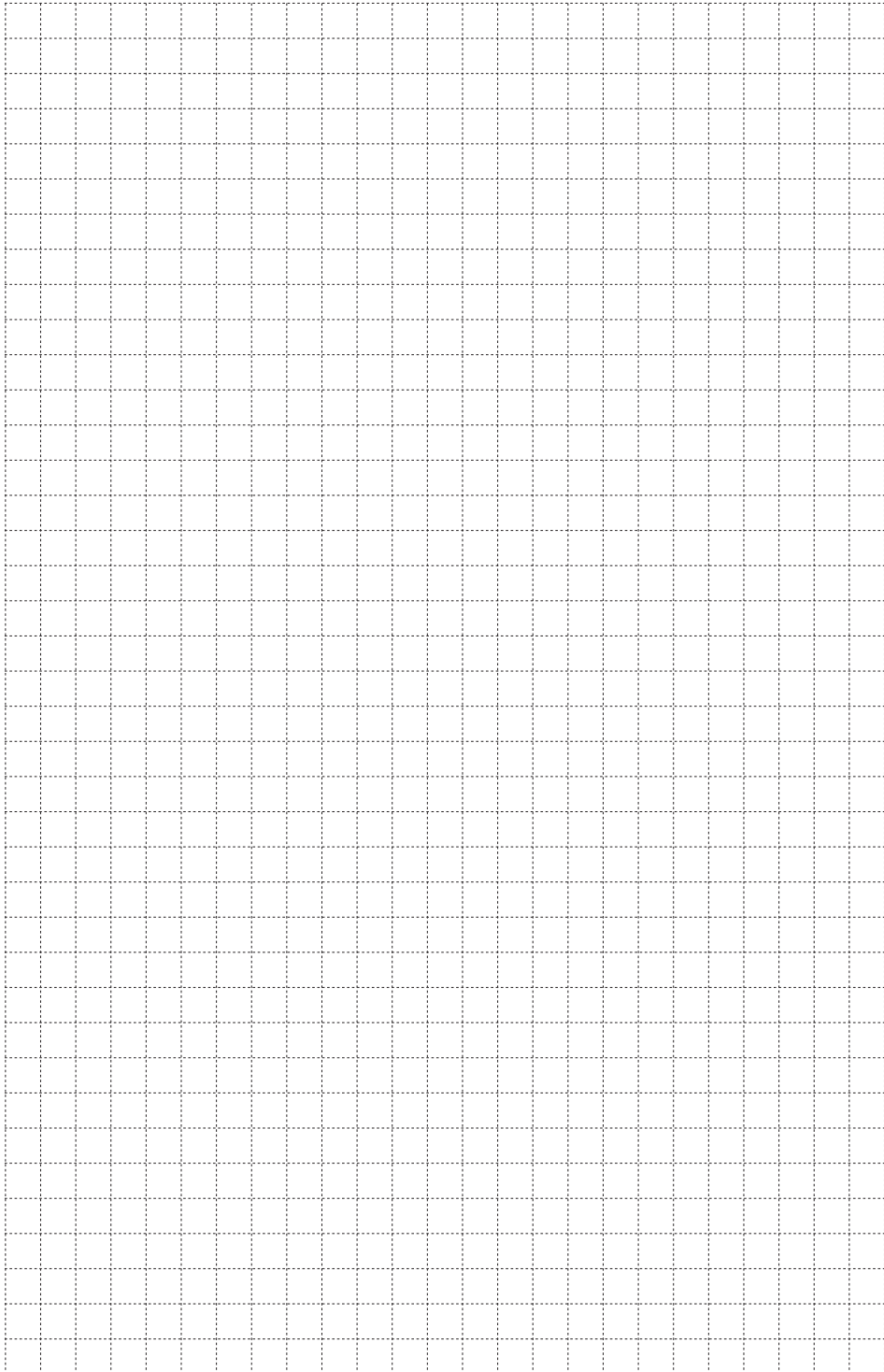
لا تكتب في هذه المنطقة



لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

מתמטיקה, חורף תשע"ז, מס' 035182 + נספח
الرياضيات، شتاء 2017، رقم 035182 + ملحق



לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.

بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"